

# Endoca ApS

Borupvang 3, 2750 Ballerup  
CVR-nr. / CVR no. 32 33 48 65

## Årsrapport for 2016 Annual report for 2016

Årsrapporten er godkendt på den  
ordinære generalforsamling, d. 13.08.17

Henry Vincenty Staniulevicius  
Dirigent

---

Selskabsoplysninger m.v. Company information etc.	3
Ledelsespåtegning Statement of the Board of Directors on the annual report	4
Revisors erklæring om opstilling af finansielle oplysninger Practitioner's compilation report	5 - 6
Ledelsesberetning Management's review	7
Resultatopgørelse Income statement	8
Balance Balance sheet	9 - 10
Egenkapitalopgørelse Statement of changes in equity	11
Noter Notes	12 - 21

---

---

**Selskabet**

**The company**

---

Endoca ApS  
Borupvang 3  
2750 Ballerup  
Danmark  
Hjemsted / Registered office: Ballerup  
CVR-nr. / CVR no.: 32 33 48 65  
Regnskabsår / Financial year: 01.01 - 31.12

---

**Direktion**

**Executive Board**

---

Henry Vincenty Staniulevicius

---

**Revisor**

**Auditors**

---

Beierholm  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

---

**Pengeinstitut**

**Bank**

---

Salling Bank A/S

---

## **Ledelsespåtegning**

### **Statement of the Board of Directors on the annual report**

---

Jeg har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 01.01.16 - 31.12.16 for Endoca ApS.

I have on this day presented the annual report for the financial year 01.01.16 - 31.12.16 for Endoca ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report is presented in accordance with Danish Financial Statements Act.

Årsregnskabet er ikke revideret, og jeg erklærer, at betingelserne herfor er opfyldt.

The financial statements have not been audited, and I declare that the relevant conditions have been met.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.16 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.01.16 - 31.12.16.

In my opinion, the financial statements give a true and fair view of the the company's assets, liabilities and financial position as at 31.12.16 and of the results of the the company's activities for the financial year 01.01.16 - 31.12.16.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

I believe that the management's review includes a fair review of the matters dealt with in the management's review.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

The annual report is submitted for adoption by the general meeting.

Ballerup, den 13. august 2017  
Ballerup, August 13, 2017

**Direktionen**  
**Executive Board**

Henry Vincenty Staniulevicius

# Revisors erklæring om opstilling af finansielle oplysninger

## Practitioner's compilation report

---

### Til den daglige ledelse i Endoca ApS

Vi har opstillet årsregnskabet for Endoca ApS for regnskabsåret 01.01.16 - 31.12.16 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som den daglige ledelse har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410 vedrørende opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere den daglige ledelse med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR – danske revisorerets etiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er den daglige ledelses ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, den daglige ledelse har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller gennemgangskonklusion om,

### To the management of Endoca ApS

Based on the company's book-keeping and other information provided by the management, we have compiled the internal financial statements of Endoca ApS for the financial year 01.01.16 - 31.12.16.

The financial statements comprise the income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes, inclusive of accounting policies.

We have performed our compilation engagement in accordance with the ISRS 4410 standard on Engagements to Compile Financial Statements.

We have applied our professional expertise to assist the management with the preparation and presentation of the financial statements in accordance with the Danish Financial Statements Act. We have complied with relevant provisions of the Danish Act on Approved Auditors and Audit Firms (Revisorloven) and the code of ethics of FSR – Danish Auditors, including principles concerning integrity, objectivity, professional competence and due care.

Management retains responsibility for the financial statements and for the accuracy and completeness of the financial information on the basis of which the financial statements are prepared and presented.

Since a compilation engagement is not an assurance engagement, we are not required to verify the accuracy or completeness of the information provided by management for the compilation of the internal financial statements. Accordingly, we will not express an audit opinion or a review conclusion on whether the internal financial sta-

# **Revisors erklæring om opstilling af finansielle oplysninger**

## **Practitioner's compilation report**

---

hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

tements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Søborg, den 13. august 2017  
Soeborg, Copenhagen, August 13, 2017

### **Beierholm**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. / CVR no. 32 89 54 68

Peter Davidsen  
Statsaut. revisor  
State Authorized Public Accountant

**Væsentligste aktiviteter**

Selskabets aktiviteter består i at udøve forskning, produktion og salg af naturpræparater.

**Primary activities**

The company's activities comprise carrying out research, production and sale of natural products.

**Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

Resultatopgørelsen for tiden 01.01.16 - 31.12.16 udviser et resultat på DKK -716.112 mod DKK 916.063 for tiden 01.01.15 - 31.12.15. Balancen viser en egenkapital på DKK 319.303.

**Development in activities and financial affairs**

The income statement for the period 01.01.16 - 31.12.16 shows a profit/loss of DKK -716,112 against DKK 916,063 for the period 01.01.15 - 31.12.15. The balance sheet shows equity of DKK 319,303.

**Efterfølgende begivenheder**

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet betydningsfulde hændelser.

**Subsequent events**

No important events have occurred after the end of the financial year.

# Resultatopgørelse

## Income statement

Note		2016 DKK	2015 DKK
	<b>Bruttofortjeneste</b> Gross profit	<b>874.108</b>	<b>1.715.183</b>
1	Personaleomkostninger Staff costs	-1.583.239	-441.492
	<b>Resultat før af- og nedskrivninger</b> Profit/loss before depreciation, amortisation, write-downs and impairment losses	<b>-709.131</b>	<b>1.273.691</b>
	Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver Depreciation, amortisation, impairment losses and write-downs of property, plant and equipment	-73.140	-36.367
	<b>Resultat før finansielle poster</b> Profit/loss before net financials	<b>-782.271</b>	<b>1.237.324</b>
	Finansielle indtægter Financial income	29.823	0
	Finansielle omkostninger Financial expenses	-127.433	-14.908
	<b>Finansielle poster i alt</b> Total net financials	<b>-97.610</b>	<b>-14.908</b>
	<b>Resultat før skat</b> Profit/loss before tax	<b>-879.881</b>	<b>1.222.416</b>
2	Skat af årets resultat Tax on profit or loss for the year	163.769	-306.353
	<b>Årets resultat</b> Profit/loss for the year	<b>-716.112</b>	<b>916.063</b>
	<b>Forslag til resultatdisponering</b> Proposed appropriation account		
	Overført resultat Retained earnings	-716.112	916.063
	<b>I alt</b> Total	<b>-716.112</b>	<b>916.063</b>



<b>AKTIVER</b>			
<b>ASSETS</b>			
Note		31.12.16 DKK	31.12.15 DKK
	Produktionsanlæg og maskiner Plant and machinery	256.194	329.334
3	<b>Materielle anlægsaktiver i alt</b> <b>Total property, plant and equipment</b>	<b>256.194</b>	<b>329.334</b>
	Deposita Deposits	6.576	0
	<b>Finansielle anlægsaktiver i alt</b> <b>Total investments</b>	<b>6.576</b>	<b>0</b>
	<b>Anlægsaktiver i alt</b> <b>Total non-current assets</b>	<b>262.770</b>	<b>329.334</b>
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser Trade receivables	635.688	785.288
	Udskudt skatteaktiv Deferred tax asset	151.656	0
	Andre tilgodehavender Other receivables	4.027.402	0
	Periodeafgrænsningsposter Prepayments	705.850	0
	<b>Tilgodehavender i alt</b> <b>Total receivables</b>	<b>5.520.596</b>	<b>785.288</b>
	<b>Likvide beholdninger</b> <b>Cash</b>	<b>980.289</b>	<b>399.112</b>
	<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <b>Total current assets</b>	<b>6.500.885</b>	<b>1.184.400</b>
	<b>Aktiver i alt</b> <b>Total assets</b>	<b>6.763.655</b>	<b>1.513.734</b>

<b>PASSIVER</b>		31.12.16	31.12.15
<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>		DKK	DKK
Note			
	Selskabskapital	50.000	50.000
	Share capital		
	Overført resultat	269.303	985.415
	Retained earnings		
	<b>Egenkapital i alt</b>	<b>319.303</b>	<b>1.035.415</b>
	<b>Total equity</b>		
	Hensættelser til udskudt skat	0	12.113
	Provisions for deferred tax		
	<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>	<b>0</b>	<b>12.113</b>
	<b>Total provisions</b>		
	Leverandører af varer og tjenesteydelser	4.771.269	50.000
	Trade payables		
	Gæld til tilknyttede virksomheder	1.345	30.000
	Payables to group enterprises		
	Selskabsskat	308.807	330.807
	Income taxes		
	Anden gæld	391.312	55.399
	Other payables		
	Periodeafgrænsningsposter	971.619	0
	Deferred income		
	<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt</b>	<b>6.444.352</b>	<b>466.206</b>
	<b>Total short-term payables</b>		
	<b>Gældsforpligtelser i alt</b>	<b>6.444.352</b>	<b>466.206</b>
	<b>Total payables</b>		
	<b>Passiver i alt</b>	<b>6.763.655</b>	<b>1.513.734</b>
	<b>Total equity and liabilities</b>		
4	Eventualforpligtelser		
	Contingent liabilities		

## Egenkapitalopgørelse

### Statement of changes in equity

Beløb i DKK Figures in DKK	Selskabskapital Share capital	Overført resultat Retained earnings
Egenkapitalopgørelse for 01.01.16 - 31.12.16 Statement of changes in equity for 01.01.16 - 31.12.16		
Saldo pr. 01.01.16 Balance as at 01.01.16	50.000	985.415
Forslag til resultatdisponering Net profit/loss for the year	0	-716.112
Saldo pr. 31.12.16 Balance as at 31.12.16	50.000	269.303

	2016 DKK	2015 DKK
<b>1. Personalemkostninger</b>		
<b>Staff costs</b>		
Lønninger Wages and salaries	1.559.517	428.327
Andre omkostninger til social sikring Other social security costs	1.420	13.165
Andre personaleomkostninger Other staff costs	22.302	0
I alt Total	1.583.239	441.492
Gennemsnitligt antal beskæftigede i året Average number of employees during the year	0	1

<b>2. Skat af årets resultat</b>		
<b>Tax on profit or loss for the year</b>		
Årets aktuelle skat Current tax for the year	0	294.240
Årets regulering af udskudt skat Adjustment of deferred tax for the year	-163.769	12.113
I alt Total	-163.769	306.353

### 3. Materielle anlægsaktiver Property, plant and equipment

Beløb i DKK Figures in DKK	Produktionsan- læg og maskiner Plant and machinery
Kostpris pr. 01.01.16 Cost as at 01.01.16	365.701
Kostpris pr. 31.12.16 Cost as at 31.12.16	365.701
Af- og nedskrivninger pr. 01.01.16 Depreciation and impairment losses as at 01.01.16	-36.367
Afskrivninger i året Depreciation during the year	-73.140
Af- og nedskrivninger pr. 31.12.16 Depreciation and impairment losses as at 31.12.16	-109.507
Regnskabsmæssig værdi pr. 31.12.16 Carrying amount as at 31.12.16	256.194

### 4. Eventualforpligtelser Contingent liabilities

#### *Andre eventualforpligtelser*

Selskabet er sambeskattet med øvrige selskaber i koncernen og hæfter forholdsmæssigt for selskabsskatter for de sambeskattede selskaber. Hæftelsen udgør maksimalt et beløb svarende til den andel af kapitalen i selskabet, der ejes direkte eller indirekte af den ultimative modervirksomhed. Hæftelsen omfatter derudover eventuelle senere korrektioner til den opgjorte skatteforpligtelse som konsekvens af ændringer til sambeskatningsindkomsten m.v.

#### *Other contingent liabilities*

The company is taxed jointly with the other companies in the group and is liable for income taxes on a pro rata basis for the jointly taxed companies. The maximum liability totals an amount corresponding to the share of the capital in the company which is owned directly or indirectly by the ultimate parent. The liability also includes any subsequent corrections to the calculated tax liability as a consequence of changes made to the jointly taxable income etc./

## 5. Anvendt regnskabspraksis Accounting policies

### GENERELT

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven for virksomheder i regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til foregående år.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

I balancen indregnes aktiver, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt. Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt. Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

### GENERAL

The annual report is presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act (*Årsregnskabsloven*) for enterprises in reporting class B.

The accounting policies have been applied consistently with previous years.

### Basis of recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including depreciation, amortisation, impairment losses and write-downs, are also recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company, and the value of such assets can be measured reliably. Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the company, and the value of such liabilities can be measured reliably. On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described for each item below.

On recognition and measurement, account is taken of foreseeable losses and risks arising before the date at which the annual report is presented and proving or disproving matters arising on or before the balance sheet date.

**5. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -**VALUTA**

Årsrapporten er aflagt i danske kroner.

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsrapport indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger. Anlægsaktiver og andre ikke monetære aktiver, der er erhvervet i fremmed valuta, omregnes til historiske valutakurser.

**RESULTATOPGØRELSE****Bruttofortjeneste**

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning og omkostninger til råvarer og hjælpematerialer samt andre eksterne omkostninger.

**Nettoomsætning**

Indtægter ved salg af varer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden udgangen af regnskabsåret, og når salgsbeløbet kan opgøres

**CURRENCY**

The annual report is presented in Danish kroner (DKK).

On initial recognition, transactions denominated in foreign currencies are translated using the exchange rates applicable at the transaction date. Exchange rate differences between the exchange rate applicable at the transaction date and the exchange rate at the date of payment are recognised in the income statement as a financial item. Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated using the exchange rates applicable at the balance sheet date. The difference between the exchange rate applicable at the balance sheet date and at the date at which the receivable or payable arose or was recognised in the latest annual report is recognised under financial income or expenses in the income statement. Fixed assets and other non-monetary assets acquired in foreign currencies are translated using historical exchange rates.

**INCOME STATEMENT****Gross profit**

Gross profit comprises revenue and raw materials and consumables and other external expenses.

**Revenue**

Income from the sale of goods is recognised in the income statement if delivery has taken place and the risk has passed to the buyer before the end of the financial year and where the selling

**5. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -

pålideligt og forventes indbetalt. Nettoomsætning måles til dagsværdi og opgøres ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjemand samt med fradrag af rabatter.

price can be determined reliably and is expected to be paid. Revenue is measured at fair value and is determined exclusive of VAT and other taxes collected on behalf of third parties and less discounts.

**Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer**

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer omfatter årets forbrug af råvarer og hjælpematerialer med tillæg af eventuelle forskydninger i lagerbeholdningen, herunder evt. svind.

**Costs of raw materials and consumables**

Costs of raw materials and consumables comprise raw materials and consumables used for the year as well as any changes in inventories, including any inventory wastage.

Under omkostninger til råvarer og hjælpematerialer indregnes tillige nedskrivninger på lagerbeholdninger af råvarer og hjælpematerialer i det omfang, de ikke overstiger normale nedskrivninger.

Write-downs of inventories of raw materials and consumables are also recognised under raw materials and consumables to the extent that these do not exceed normal write-downs.

**Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg og reklame, administration, lokaler og tab på debitorer i det omfang, de ikke overstiger normale nedskrivninger.

**Other external expenses**

Other external expenses comprise costs relating to distribution, sales and advertising and administration, premises and bad debts to the extent that these do not exceed normal write-downs.

**Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn, gager samt øvrige personalerelaterede omkostninger.

**Staff costs**

Staff costs comprise wages and salaries as well as other staff-related costs.

**Af- og nedskrivninger**

Afskrivninger på materielle anlægsaktiver tilsigter, at der sker systematisk afskrivning over aktivernes forventede brugstid. Der foretages

**Depreciation, amortisation and impairment losses**

The amortisation and depreciation of property, plant and equipment aim at systematic depreciation and amortisation over the expected



**5. Anvendt regnskabspraksis - fortsat -**  
**Accounting policies - continued -**

lineære afskrivninger baseret på følgende brugstider og restværdier:

	Brugs- tid, år	Rest- værdi, procent
Produktionsanlæg og maskiner	5	0

Afskrivningsgrundlaget er aktivets kostpris fratrukket forventet restværdi ved afsluttet brugstid. Afskrivningsgrundlaget reduceres endvidere med eventuelle nedskrivninger. Brugstiden og restværdien fastsættes, når aktivet er klar til brug, og revurderes årligt.

Nedskrivninger af materielle anlægsaktiver foretages efter anvendt regnskabspraksis omtalt i afsnittet "Nedskrivning af anlægsaktiver".

**Andre finansielle poster**

Under andre finansielle poster indregnes renteindtægter og renteomkostninger, valutakursgevinster og -tab ved transaktioner i fremmed valuta m.v.

**Skat af årets resultat**

Årets aktuelle og udskudte skatter indregnes i resultatopgørelsen som skat af årets resultat med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til poster indregnet direkte i egenkapitalen.

useful lives of the assets. Assets are depreciated/amortised according to the straight-line method based on the following expected useful lives and residual values:

	Useful life, year	Resi- dual value, per cent
Plant and machinery	5	0

The basis of depreciation/amortisation is the cost of the asset less the expected residual value at the end of the useful life. Moreover, the basis of depreciation/amortisation is reduced by any impairment losses. The useful life and residual value are determined when the asset is ready for use and reassessed annually.

Property, plant and equipment are impaired in accordance with the accounting policies referred to in the 'Impairment losses on fixed assets' section.

**Other net financials**

Interest income and interest expenses, foreign exchange gains and losses on transactions denominated in foreign currencies etc. are recognised in other net financials.

**Tax on profit/loss for the year**

The current and deferred tax for the year is recognised in the income statement as tax on the profit/loss for the year with the portion attributable to the profit/loss for the year, and directly in equity with the portion attributable to amounts recognised directly in equity.

**5. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -

Selskabet er sambeskattet med danske koncernforbundne virksomheder.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud til nedsættelse af eget skattemæssigt overskud.

**BALANCE****Materielle anlægsaktiver**

Materielle anlægsaktiver omfatter produktionsanlæg og maskiner.

Materielle anlægsaktiver måles i balancen til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil aktivet er klar til brug. Renter af lån til at finansiere fremstillingen indregnes ikke i kostprisen.

Materielle anlægsaktiver afskrives lineært baseret på brugstider og restværdier, som fremgår af afsnittet "Af- og nedskrivninger".

Gevinster eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem en eventuel salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på

The company is jointly taxed with Danish consolidated enterprises.

In connection with the settlement of joint taxation contributions, the current Danish income tax is allocated between the jointly taxed enterprises in proportion to their taxable incomes. This means that enterprises with a tax loss receive joint taxation contributions from enterprises which have been able to use this loss to reduce their own taxable profit.

**BALANCE SHEET****Property, plant and equipment**

Property, plant and equipment comprise plant and machinery

Property, plant and equipment are measured in the balance sheet at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Cost comprises the purchase price and expenses resulting directly from the purchase until the asset is ready for use. Interest on loans arranged to finance production is not included in the cost.

Property, plant and equipment are depreciated using the straight-line method based on useful lives and residual values, which are stated in the 'Depreciation, amortisation and impairment losses' section.

Gains and losses on the disposal of property, plant and equipment are determined as the difference between the selling price, if any, less selling costs and the carrying amount at the date

**5. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -

salgstidspunktet fratrukket eventuelle omkostninger til bortskaffelse.

of disposal less any costs of disposal.

**Nedskrivning af anlægsaktiver**

Den regnskabsmæssige værdi af anlægsaktiver, der ikke måles til dagsværdi, vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

**Impairment losses on fixed assets**

The carrying amount of fixed assets which are not measured at fair value is assessed annually for indications of impairment over and above what is reflected in depreciation/amortisation.

Hvis selskabets realiserede afkast af et aktiv eller en gruppe af aktiver er lavere end forventet, anses dette som en indikation på værdiforringelse.

If the company's realised return on an asset or a group of assets is lower than expected, this is considered an indication of impairment.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis hver gruppe af aktiver.

If there are indications of impairment, an impairment test is conducted of individual assets or groups of assets.

Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

The assets or groups of assets are impaired to the lower of recoverable amount and carrying amount.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen samt forventede nettopengestrømme ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid.

The higher of net selling price and value in use is used as the recoverable amount. The value in use is determined as the present value of expected net cash flows from the use of the asset or group of assets as well as expected net cash flows from the sale of the asset or group of assets after the expiry of their useful lives.

Nedskrivninger tilbageføres, når begrundelsen for nedskrivningen ikke længere består.

Impairment losses are reversed when the reasons for the impairment no longer exist.

**Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til pålydende værdi med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af tab.

**Receivables**

Receivables are measured at amortised cost, which usually corresponds to the nominal value, less write-downs for bad debts.

**5. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -

Nedskrivninger til imødegåelse af tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender, når der på individuelt niveau foreligger en objektiv indikation på, at et tilgodehavende er værdiforringet.

Deposita, der er indregnet under aktiver, omfatter betalte deposita til udlejer vedrørende selskabets indgåede lejeaftaler.

**Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, der er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

**Likvide beholdninger**

Likvide beholdninger omfatter indestående på bankkonti samt kontante beholdninger.

**Aktuelle og udskudte skatter**

Skyldig og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for betalte acontoskatter.

Skyldige og tilgodehavende sambeskatningsbidrag indregnes i balancen som selskabsskat under tilgodehavender eller gældsforpligtelser.

Udskudte skatteforpligtelser og udskudte skatteaktiver beregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser. Der indregnes dog ikke udskudt skat af midlertidige forskelle vedrørende skattemæssigt ikke afskrivningsbe-

Write-downs for bad debts are determined based on an individual assessment of each receivable if there is no objective evidence of individual impairment of a receivable.

Deposits recognised under assets comprise deposits paid to the lessor under leases entered into by the company.

**Prepayments**

Prepayments recognised under assets comprise costs incurred in respect of subsequent financial years.

**Cash**

Cash includes deposits in bank accounts as well as operating cash.

**Current and deferred tax**

Current tax payable and receivable is recognised in the balance sheet as tax computed on the basis of the taxable income for the year, adjusted for tax paid on account.

Joint taxation contributions payable and receivable are recognised as income tax under receivables or payables in the balance sheet.

Deferred tax liabilities and tax assets are recognised on the basis of all temporary differences between the carrying amounts and tax bases of assets and liabilities. However, deferred tax is not recognised on temporary differences relating to goodwill which is non-

**5. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -

rettiget goodwill samt andre poster, hvor midlertidige forskelle, bortset fra virksomhedsovertagelser, er opstået på anskaffelsestidspunktet uden at have effekt på resultat eller skattepligtig indkomst. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter forskellige beskattingsregler, måles udskudt skat på grundlag af den af ledelsen planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver indregnes med den værdi, de efter vurdering forventes at kunne realiseres til ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller ved udligning i skat af fremtidig indtjening.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

**Gældsforpligtelser**

Kortfristede gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket normalt svarer til gældens pålydende værdi.

**Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under forpligtelser, omfatter modtagne indbetalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende regnskabsår.

amortisable for tax purposes and other items where temporary differences, except for acquisitions, have arisen at the date of acquisition without affecting the net profit or loss for the year or the taxable income. In cases where the tax value can be determined according to different taxation rules, deferred tax is measured on the basis of management's intended use of the asset or settlement of the liability.

Deferred tax assets are recognised, following an assessment, at the expected realisable value through offsetting against deferred tax liabilities or elimination in tax on future earnings.

Deferred tax is measured on the basis of the tax rules and at the tax rates which, according to the legislation in force at the balance sheet date, will be applicable when the deferred tax is expected to crystallise as current tax.

**Payables**

Short-term payables are measured at amortised cost, normally corresponding to the nominal value of such payables.

**Deferred income**

Deferred income under liabilities comprises payments received in respect of income in subsequent financial years.